

AM45 BASIC SHORT[®]



1. Características generales

Características gerais / Caractéristiques générales / Main features

- **Finales de carrera mecánicas.**
Interruptores de limite mecánicos. / Fins de course mécaniques. / Mechanical limit switches.
- **Instalación simple y rápida.**
Instalação simples e rápida. / Installation simple et rapide. / Simple and quick installation.
- **Compatible con diversos tipos de control.**
Compatível com vários tipos de controlo. / Compatible avec différents types de contrôle. / Compatible with different types of control.
- **Protección ante cortocircuitos.**
Proteção contra curto-circuitos. / Protection contre les courts-circuits. / Short circuit protection.
- **Protección ante sobrecalentamiento.**
Proteção contra superaquecimento. / Protection contre la surchauffe. / Overheat protection.
- **Número máximo de vueltas en AM45 = 30.**
Número máximo de voltas em AM45 = 30. / Nombre maximum de tours en AM45 = 30. / Maximum number of turns in AM45 = 30



Conecta y gestiona el motor a través de la App mediante el Mini Hub Tuya[®] añadiendo un receptor

Conecte e gerencie o motor através do aplicativo usando o Mini Hub Tuya[®], adicionando um receptor. / Connectez et gérez le moteur via l'application avec le Mini Hub Tuya[®], en ajoutant un récepteur. / Connect and manage the motor through the app using the Tuya[®] Mini Hub, adding a receiver.



Toca sobre el icono TUYA para ver detalles de configuración

Toque no ícone TUYA para ver detalhes de configuração / Tapez sur l'icône TUYA pour afficher les détails de la configuration / Tap on the TUYA icon to view configuration details

2. Instrucciones de uso

Instruções de uso / Mode d'emploi / Instructions for use

1

Compatibilidad

Compatibilidade / Compatibilité / Compatibility



- 1 Inversor.**
Inversor. / Onduleur. / Inverter.
- 2 Receptor exterior.**
Receptor externo. / Récepteur extérieur. / External receiver.
- 3 Easy Switch®.**
Easy Switch®. / Easy Switch®. / Easy Switch®.
- 4 Módulo domótico.**
Módulo de automação residencial. / Module domotique. / Domotic module.

2

Conexión eléctrica

Conexão elétrica / Branchement électrique / Electrical connection

Conexión a red 230V AC 50/60Hz

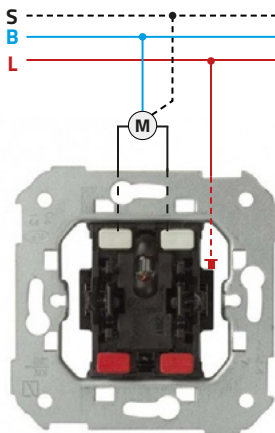
*Conexão de rede 230 V AC 50/60 Hz
Branchement secteur 230V AC 50 / 60Hz
Connection to 230V AC 50/60Hz network*



- 1 Azul = Neutro.**
Azul = Neutro. / Bleu = Neutre. / Blue = Neutral.
- 2 Negro = Subida.**
Preto = Subir. / Noir = Montée. / Black = Rise.
- 3 Marrón = Bajada.**
Castanho = Baixo. / Marron = Bas. / Brown = Down.
- 4 Verde-Amarillo = Tierra.**
Verde-Amarelo = Terra. / Vert-Jaune = Terre. / Green-Yellow = Earth.

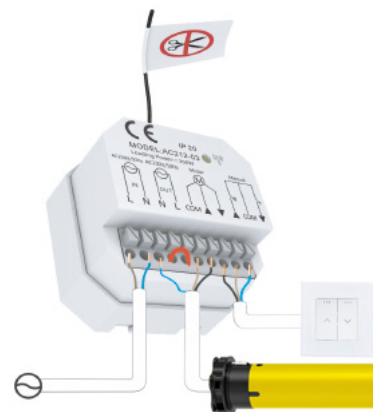
Conexión a inversor

*Conexão do inversor
Connexion onduleur
Connection to inverter*



Conexión a receptor

*Conexão ao receptor
Connexion au récepteur
Connection to receiver*



Para cambiar el sentido de giro, alterna la posición de los cables Negro – Marrón o directamente desde el mando.

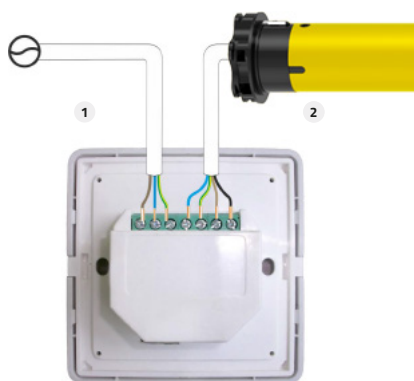
Para mudar o sentido de rotação, alterne a posição dos cabos Preto - Marrom ou diretamente pelo controle.

Pour changer le sens de rotation, alternez la position des câbles Noir - Marron ou directement depuis la commande.

To change the direction of rotation, alternate the position of the Black - Brown wires or do it directly from the control.

Conexión a automatismo

Conexão a automação / Connexion à l'automatisme / Automation connection



1 Alimentación 220V AC.

Fonte de alimentação 220 V CA. / Alimentation 220V AC. / 220V AC power supply.

2 Motor.

Motor. / Moteur. / Motor.

3

Ajuste de finales de carrera

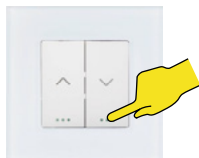
Ajuste do interruptor de limite / Réglage du fin de course / Limit switch adjustment

Para realizar el ajuste de los finales de carrera, utilice la varilla con cabezal hexagonal incluida con el motor y gírela con la mano, siguiendo las indicaciones correspondientes a su tipo de instalación.

Para regular os interruptores de limite, utilize a haste com cabeça hexagonal incluída com o motor e rode-a manualmente, seguindo as indicações correspondentes ao seu tipo de instalação. / Pour régler les fins de course, utiliser la tige à tête hexagonale fournie avec le moteur et la tourner à la main, en suivant les indications correspondant à votre type d'installation. / To adjust the limit switches, use the hex head rod included with the motor and turn it manually, following the instructions corresponding to its type of installation.

No utilice herramientas eléctricas para el ajuste, ya que puede dañar el mecanismo del final de carrera de manera irreversible.

Não use ferramentas elétricas para o ajuste, pois isso pode danificar irreversivelmente o mecanismo do interruptor de limite. / Ne pas utiliser d'outils électriques pour le réglage, car cela peut endommager de manière irréversible le mécanisme de fin de course. / Do not use electrical tools for the adjustment, since it can irreversibly damage the limit switch mechanism.

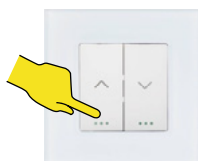


Límite superior: Presione el botón Subida y ajuste la posición girando la varilla en la dirección indicada.

Limite superior: Pressione o botão elevar e ajuste a posição girando a haste na direção indicada.

Limite supérieure : Appuyer sur le bouton de montée et ajuster la position en tournant la tige dans le sens indiqué.

Upper limit: press the up button and adjust the position by turning the rod in the direction indicated.



Límite inferior: Presione el botón Bajada y ajuste la posición girando la varilla en la dirección indicada.

Limite inferior: Pressione o botão para baixo e ajuste a posição girando a haste na direção indicada.

Limite inférieure : Appuyer sur le bouton descente et ajuster la position en tournant la tige dans le sens indiqué.

Lower limit: press the down button and adjust the position by turning the rod in the direction indicated.

Guía rápida de este motor

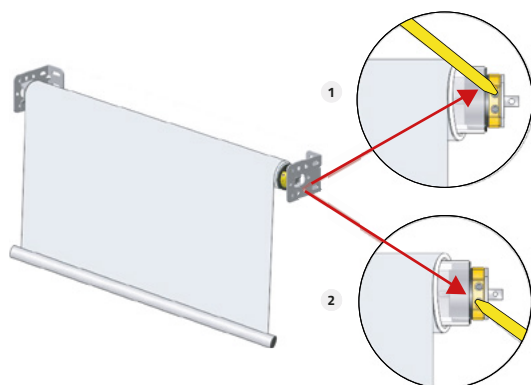
Guia rápida deste motor / Guide rapide de ce moteur / Quick guide for this motor

Sigue los pasos para configurar tu motor A-OK

Siga os passos para configurar o seu motor A-OK / Suivez les étapes pour configurer votre moteur A-OK / Follow the steps to set up your A-OK motor

Instalación 1

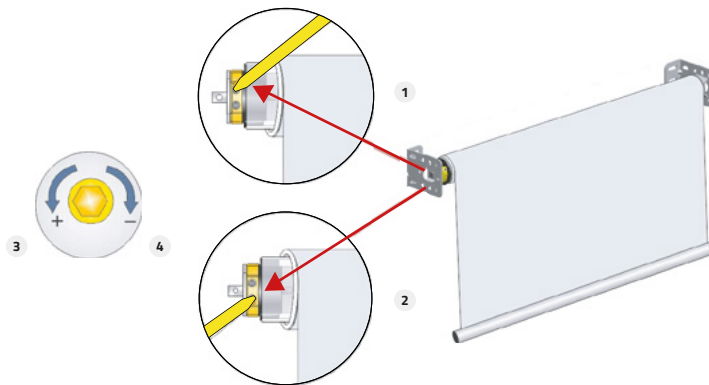
Instalação 1 / Installation 1 / Installation 1



- 1 Subida.**
Subir. / Montée. / Up.
- 2 Bajada.**
Descer. / Descente. / Down.

Instalación 2

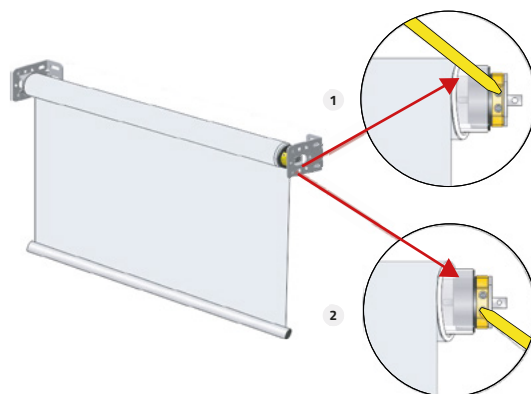
Instalação 2 / Installation 2 / Installation 2



- 3 Más recorrido.**
Maior percurso. / Plus de déplacements. / More run.
- 4 Menos recorrido.**
Menor percurso. / Moins de déplacements. / Less run.

Instalación 3

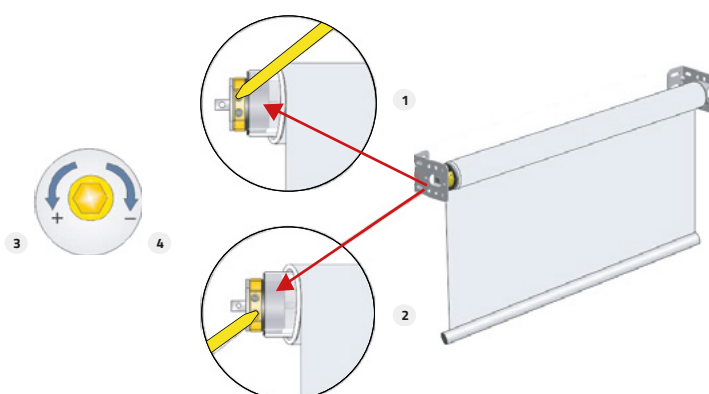
Instalação 3 / Installation 3 / Installation 3



- 1 Bajada.**
Descer. / Descente. / Down.
- 2 Subida.**
Subir. / Montée. / Up.

Instalación 4

Instalação 4 / Installation 4 / Installation 4



- 3 Más recorrido.**
Maior percurso. / Plus de déplacements. / More run.
- 4 Menos recorrido.**
Menor percurso. / Moins de déplacements. / Less run.

3. Detalles de funcionamiento

Detalhes da operação / Détails de l'opération / Operation details

- **Cuando el motor funciona continuamente durante unos 4 minutos y la temperatura de la superficie exterior supera los 60° C, el motor deja de funcionar aproximadamente 10 minutos.**

Quando o motor funciona continuamente por cerca de 4 minutos e a temperatura da superfície externa ultrapassa os 60° C, o motor para de funcionar por aproximadamente 10 minutos. / Lorsque le moteur fonctionne en continu pendant environ 4 minutes et que la température de la surface extérieure dépasse les 60° C, le moteur s'arrête pendant environ 10 minutes. / When the motor runs continuously for about 4 minutes and the temperature of the outer surface exceeds 60° C, the motor stops for approximately 10 minutes.

- **En el modelo AM45, el número máximo de vueltas entre límites de final de carrera es de 30.**

No modelo AM45, o número máximo de voltas entre os interruptores de limite é 30. / Sur le modèle AM45, le nombre maximum de tours entre les fins de course est de 30. / En el modelo AM45, el número máximo de vueltas entre límites de final de carrera es de 30.

- **No es posible la conexión de varios motores en paralelo. En caso de ser necesario debemos utilizar el Controlador grupal de 4 operadores®.**

Não é possível a conexão de vários motores em paralelo. Se necessário, devemos usar o Controlador de Grupo com 4 operadores®. / Il n'est pas possible de connecter plusieurs moteurs en parallèle. Si nécessaire, nous devons utiliser le Contrôleur de Groupe avec 4 opérateurs®. / Connecting multiple motors in parallel is not possible. If necessary, we must use the Group Controller with 4 operators®.

- **Para facilitar el ajuste de los finales de carrera puedes utilizar nuestro cable de reglaje.**

Para facilitar o ajuste dos fins de curso, você pode usar nosso cabo de ajuste. / Pour faciliter le réglage des fins de course, vous pouvez utiliser notre câble de réglage. / To facilitate the adjustment of the limit switches, you can use our adjustment cable.

- **Cuenta con la ventaja de poder integrarse con sistemas domóticos tradicionales, gracias a sus 4 hilos que permiten su control desde diferentes dispositivos y sistemas del mercado.**

Tem a vantagem de poder ser integrado com sistemas de automação residencial tradicionais, graças aos seus 4 fios que permitem o controle a partir de diferentes dispositivos e sistemas disponíveis no mercado. / Il présente l'avantage de pouvoir s'intégrer avec les systèmes domotiques traditionnels, grâce à ses 4 fils qui permettent son contrôle depuis différents dispositifs et systèmes disponibles sur le marché. / It has the advantage of being able to integrate with traditional home automation systems, thanks to its 4 wires that allow control from different devices and systems available in the market.

4. Incidencias

Incidentes / Incidents / Incidents

Nº	Problema <i>Problema / Problème / Problem</i>	Posible causa <i>Possível causa / Cause possible Possible cause</i>	Solución <i>Solução / Solution / Solution</i>
1	El motor no se mueve o lo hace muy despacio. <i>O motor não se move ou move-se muito lentamente.</i> <i>Le moteur ne bouge pas ou se déplace très lentement.</i> <i>The motor does not move or moves very slowly.</i>	El voltaje no es correcto. La instalación es incorrecta. <i>A tensão não está correta.</i> <i>A instalação está incorreta.</i> <i>La tension n'est pas correcte.</i> <i>L'installation est incorrecte.</i> <i>The voltage is incorrect.</i> <i>The installation is incorrect.</i>	Conectar al voltaje correcto. Verificar la instalación o emplear un motor más potente. <i>Conecte à tensão correta.</i> <i>Verifique a instalação ou use um motor mais potente.</i> <i>Se connecter à la bonne tension.</i> <i>Vérifier l'installation ou utiliser un moteur plus puissant.</i> <i>Connect at the correct voltage.</i> <i>Check the installation or use a more powerful motor.</i>
2	El motor se detiene durante las maniobras. <i>O motor pára durante as manobras.</i> <i>Le moteur s'arrête pendant les manœuvres.</i> <i>The motor stops during manoeuvres.</i>	Ha actuado la protección térmica. No hay corriente eléctrica. <i>A proteção térmica funcionou.</i> <i>Não há corrente elétrica.</i> <i>La protection thermique a fonctionné.</i> <i>Il n'y a pas de courant électrique.</i> <i>It has activated the thermal protection.</i> <i>There is no electric current.</i>	La protección térmica se rearma automáticamente a los 10 minutos. Comprobar la corriente eléctrica. <i>A proteção térmica é redefinida automaticamente entre 3 e 10 minutos.</i> <i>Verifique a corrente elétrica.</i> <i>La protection thermique se réinitialise automatiquement entre 3 et 10 minutes.</i> <i>The thermal protection automatically reactivates after 3 to 10 minutes.</i> <i>Verify the electric current.</i> <i>Comprobar la corriente eléctrica.</i>
3	El motor no completa el recorrido. <i>O motor não conclui a viagem.</i> <i>Le moteur ne termine pas la course.</i> <i>The motor does not complete the run.</i>	No están ajustados los finales de carrera. El número de vueltas no es suficiente. <i>Os interruptores de limite não estão ajustados.</i> <i>O número de voltas não é suficiente.</i> <i>Les fins de course ne sont pas réglés.</i> <i>Le nombre de tours n'est pas suffisant.</i> <i>The limit switches are not adjusted.</i> <i>The number of turns is insufficient.</i>	Reajustar la posición de los finales de carrera. Utilizar otro modelo de motor con más vueltas. <i>Reajustar a posição finalcarreira.</i> <i>Use outro modelo de motor com mais voltas.</i> <i>Réajuster la position des fins de course.</i> <i>Utiliser un autre modèle de moteur avec plus de tours.</i> <i>Readjust the position of the limit switches.</i> <i>Use another motor model with more turns.</i>